

Everybody Counts!

Include all infants, toddlers and children living at your address in the 2020 Census form.

What / Why

The U.S. Census is our nation's population count and happens once every 10 years.

When you complete the census form, you contribute to an accurate count, which helps determine the amount of money California will receive for early childhood education, schools, healthcare, housing, transportation and other vital programs. The population count also determines the number of seats California has in the House of Representatives.



Who

Our constitution requires everyone living in the U.S. to be counted in the census, regardless of age, race, sex and employment or citizenship status. This includes children ages 0-4, so please include them on your census form!

By law, your answers are kept confidential, are used only for producing statistics, and cannot be used against you in any way. The census form will **not** ask about your immigration status, citizenship status, or your social security number.



When

March 2020: You will be mailed an invitation to complete the census form online, by phone or by mail. Please include everyone living at your address on the form, even if they are not family members.

April 2020: Households that haven't responded will receive a reminder postcard, and some may also receive a paper census form.

May 2020: Census workers will visit households that have not responded to make sure everyone is counted.



How

Completing the census form is fast, simple and convenient. In about 10 minutes, you can complete the form online, by phone, on paper, or by visiting one of the Census Action Kiosks throughout the county. Dial 311 to find a kiosk near you.

The online form will be available in 13 languages, and there will be guides in 60 languages to help you complete the questions.



For bilingual assistance (English and Spanish) with the 2020 Census, call NALEO Educational Fund's toll-free hotline 877-EL-CENSO (877-352-3676).



모든 거주 구성원 산입!

유아, 영아, 어린이 등 귀하의 주소지에 거주하는 모든 구성원을 인구조사서에 포함하십시오.

무엇을 / 왜

미국 인구조사(the U.S. Census)는 미국 전체 인구 수를 측정하며 10년에 한 번 시행합니다.

인구조사서를 작성해 주시면 정확한 인구 수를 측정할 수 있어, 이는 유아 교육, 학교, 의료, 주거, 교통, 기타 주요 프로그램 분야에서 캘리포니아 주가 지원받을 재정을 결정하는 토대가 됩니다. 인구 수는 하원에서 캘리포니아 주가 배정받는 의석 수를 결정하기도 합니다.



누구를

헌법에 따르면 미국 내 거주하는 모든 사람이 인구 조사에 산입되어야 하며, 연령, 인종, 성별, 고용 또는 시민권 지위를 불문합니다. 0-4세 연령의 유아도 산입하므로 인구조사서에 포함하십시오!

법에 따라, 귀하께서 기입하는 정보는 기밀로 보호되고, 통계를 산출하는 목적으로만 사용되며, 귀하께 해가 되는 형태로 사용되지 않습니다. 인구조사서에서는 귀하의 이민 지위, 시민권 지위, 사회보장번호 (social security number)를 묻지 않습니다.



언제

2020년 3월: 온라인 인구조사서를 작성해 달라는 안내를 전화 또는 우편으로 받습니다. 귀하의 주소지에 거주하는 모든 사람을 조사서에 산입하십시오. 가족 구성원이 아니어도 포함합니다.

2020년 4월: 응답하지 않은 가구는 다시 한 번 고지 우편엽서를 받을 예정이며, 경우에 따라 서면 인구조사서를 받는 분도 있을 것입니다.

2020년 5월: 응답하지 않은 가구에 인구조사원이 방문하여 모든 사람을 산입하도록 독려합니다.



어떻게

인구조사서 작성은 빠르고 간단하며 편리하게 완료할 수 있습니다. 10분 정도면, 온라인이나 전화나 서면으로, 아니면 주 전역에 마련된 인구조사 설치대(Census Action Kiosks)에서 완료할 수 있습니다. 311로 전화하시면 가까운 인구조사 설치대를 알려드립니다.

온라인 양식은 13개 언어로 제공되며, 질문을 완료할 수 있도록 60개의 언어로 된 안내서를 제공해 드립니다.



2020 인구조사의 이중언어(영어와 스페인어) 지원이 필요하신 분은 NALEO 교육기금(NALEO Educational Fund)의 수신자 부담 직통 번호 877-EL-CENSO (877-352-3676)로 전화하십시오.

